

**CANADA**  
**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**MUNICIPALITÉ D'AUMOND**  
**Procès-verbal 5 mars 2013**

Séance ordinaire du conseil de la Municipalité d'Aumond tenue au Centre culturel et communautaire situé au 664, route Principale à Aumond, le mardi 5 mars 2013, à compter de 19 h et à laquelle étaient présent :

Mme Dorothy St-Marseille  
M. Jean Giasson

M. André L'Écuyer  
M. Sébastien Lafrenière

Absence motivée : Mme Lise D'Astous  
Mme Christina Savard

Sous la présidence de M. le Maire Denis Charron. Assiste à la rencontre, Mme Caroline Lerule, à titre de secrétaire d'assemblée.

**1. Ouverture de l'assemblée**

**1.1 Vérification du quorum**

**2013-03-A2537      Ouverture de l'assemblée**

Il est proposé par le conseiller Sébastien Lafrenière appuyé par le conseiller André L'Écuyer, et il est résolu à l'unanimité de procéder à l'ouverture de la présente assemblée à compter de 19h.

Adoptée.

**2013-03-A2538      Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par la conseillère Dorothy St-Marseille, appuyée par le conseiller André L'Écuyer, et il est résolu à l'unanimité d'adopter l'ordre du jour tel que déposé.

---

**ORDRE DU JOUR**

**1. Ouverture de l'assemblée**

- 1.1 Vérification du quorum;
- 1.2 Ouverture de l'assemblée par le maire;
- 1.3 Adoption de l'ordre du jour;

**2. Adoption du procès-verbal de la séance antérieure**

- 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 5 février 2013;

**3. Comptes payables**

- 3.1 Salaires payés (février 2013);
- 3.2 Comptes acquittés (février 2013);
- 3.3 Comptes à payer du mois courant (février 2013);

#### **4. Incendie et sécurité publique**

- 4.1 Entente relative au partage d'un service de gestionnaire en sécurité incendie et prévoyant la délégation de compétence;
- 4.2 Rapport SCRSI - Adoption du rapport d'activité concernant les actions du PLMO pour la première année;
- 4.3 Mobilonde – Contrat de service

#### **5. Voirie**

#### **6. Loisirs et culture**

- 6.1 Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport - Programme de soutien aux installations sportives et récréatives - Projet retenu;

#### **7. Hygiène du milieu et Environnement**

- 7.1 Municipalité de Grand-Remous – Octroi de contrat pour l'appel d'offres regroupé pour la collecte des boues septiques;
- 7.2 Achat de 150 bacs roulants de 360 litres pour le recyclage;
- 7.3 Fleurons du Québec - Achat de 12 jardinières;

#### **8. Urbanisme, Développement et Industrie**

- 8.1 Association Lac Castor Blanc d'Aumond – Demande d'aide financière

#### **9. Administration**

- 9.1 Madame Zoée St-Amand – Demande de stage;
- 9.2 Congrès ADMQ – Inscription de la directrice générale;
- 9.3 Remplacement du DVR à la patinoire;
- 9.4 Enseigne Performance Plus - Versement d'un 2e acompte pour plaquettes;

#### **10. Varia**

#### **11. Maire et conseillers**

- 11.1 Nomination de la salle du conseil;
- 11.2 Réparation et nettoyage du camion du maire Denis Charron;

#### **12. Période de questions**

#### **13. Correspondance**

#### **14. Levée de l'assemblée**

Adoptée.

## **2. Adoption des procès-verbaux**

### **2013-03-A2539 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 5 février 2013**

Il est proposé par le conseiller André L'Écuyer, appuyé par le conseiller Sébastien Lafrenière, et il est résolu à l'unanimité d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 5 février 2013, tel que rédigé.

Adoptée.

## **3. Comptes payables**

### **2013-03-A2540 Adoption des salaires payés par dépôts directs**

CONSIDÉRANT que le total des salaires payés pour la période se terminant au 28 février 2013 s'élève à 20034.98 \$;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Sébastien Lafrenière, appuyé par le conseiller André L'Écuyer, et résolue à l'unanimité d'approuver la liste des salaires payés par dépôts directs pour un montant de 20034.98 \$.

Adoptée.

#### Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Caroline Leruleite, secrétaire, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

---

Caroline Leruleite  
Secrétaire

### **2013-03-A2541 Adoption des comptes payés**

CONSIDÉRANT que le total des comptes payés aux fournisseurs pour le mois de février 2013 s'élève à 18030.05 \$;

CONSIDÉRANT que cette liste comprend les dépenses payées aux fournisseurs par chèque et par Accès D Affaires ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller André L'Écuyer, appuyé par le conseiller Sébastien Lafrenière, et résolue à l'unanimité d'approuver, tel que déposé, la liste des comptes payés, et ce pour un montant de 18030.05 \$.

Adoptée.

#### Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Caroline Leruleite, secrétaire, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

---

Caroline Leruleite  
Secrétaire

**2013-03-A2542**

**Adoption des comptes à payer**

CONSIDÉRANT que le total des comptes à payer aux fournisseurs pour le mois de février 2013 s'élève à 63380.90 \$ ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Sébastien Lafrenière, appuyé par le conseiller André L'Écuyer, et résolue à l'unanimité d'approuver, tel que déposé, la liste des comptes payables, et ce pour un montant de 63380.90 \$.

Adoptée.

**Certificat de disponibilité de crédits**

Je soussignée Caroline Lerule, secrétaire, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

---

Caroline Lerule  
Secrétaire

**4. Incendie et sécurité publique**

**2013-03-A2543**

**Entente relative au partage d'un service de gestionnaire en sécurité incendie et prévoyant la délégation de compétence**

CONSIDÉRANT QUE les municipalités d'Aumond, Grand-Remous, Ste-Thérèse de la Gatineau et Montcerf-Lytton désirent signer une entente relative au partage d'un service de gestionnaire en sécurité incendie et prévoyant la délégation de compétence;

CONSIDÉRANT QUE les quatre municipalités ont pris connaissance de cette entente ;

CONSIDÉRANT QU'il faut procéder à l'appel d'offre pour l'emploi de gestionnaire;

CONSIDÉRANT QU'un comité d'embauche doit être formé de trois personnes pour le choix du candidat soit un maire, une directrice générale et un consultant extérieur en la personne de Simon Lagacé de PSM Gestion de risques;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Dorothy St-Marseille appuyé par le conseiller André L'Écuyer et résolu de signer l'entente relative au partage d'un service de gestionnaire en sécurité incendie avec les municipalités d'Aumond, Grand-Remous et Ste-Thérèse de la Gatineau et prévoyant la délégation de compétence à la Municipalité de Montcerf-Lytton et de mandater celle-ci à procéder à l'appel d'offre d'emploi pour le poste de gestionnaire en sécurité incendie.

Il est entendu que les frais inhérents à cet appel d'offres seront reportés selon le mode de répartition d'entente à l'article 5 et 6.

Adoptée.

**2013-03-A2544**      **Rapport SCRSI - Adoption du rapport d'activité concernant les actions du PLMO pour la première année**

Il est proposé par le conseiller Sébastien Lafrenière, appuyé par la conseillère Dorothy St-Marseille, d'adopter tel que déposé le rapport d'activité concernant les actions du PLMO (Plan local de mise en œuvre) pour la première année du Schéma de couvertures de risques en sécurité incendie.

Adoptée.

**2013-03-A2545**      **Mobilonde – Contrat de service**

Il est proposé par le conseiller André L'Écuyer, appuyé par la conseillère Dorothy St-Marseille, d'accepter la proposition de Mobilonde pour un contrat de service pour le système de télécommunication pour un montant de 55.00 \$ plus taxes par mois avec une inspection initiale de 120.00 \$.

Adoptée.

**5.    Voirie**

**6.    Loisirs et culture**

**2013-03-A2546**      **Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport - Programme de soutien aux installations sportives et récréatives - Projet retenu**

CONSIDÉRANT que le projet présenté au Ministère de l'Éducation, du Loisirs et du Sport dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives a été retenu;

CONSIDÉRANT que le conseil désire aller de l'avant dans ce projet qui lui accorde une aide financière maximale équivalant à 50% des coûts admissibles jusqu'à concurrence de 99 054.49 \$;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Sébastien Lafrenière appuyé par le conseiller André L'Écuyer et résolu de désigner Julie Cardinal, directrice générale, comme personne autorisée à agir en son nom et à signer en son nom tous les documents relatifs au projet mentionné ci-dessus et de procéder aux demandes de financement de ce projet.

Adoptée.

## **7. Hygiène du milieu et Environnement**

### **2013-03-A2547**      **Municipalité de Grand-Remous – Octroi de contrat pour l'appel d'offres regroupée pour la collecte des boues septiques**

ATTENDU QUE le contrat pour le service de vidange, de collecte et de transport des boues septiques a été adjugé aux Services Sanitaires Mario Céré inc. par la Municipalité de Grand-Remous;

ATTENDU QUE le contrat débutera le 1er mai prochain et les coûts sont les suivants :

- Service résidentiel de base :                    126,95\$ plus les taxes
- Service de base non résidentiel :            34,50\$ plus les taxes

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Dorothy St-Marseille appuyé par le conseiller André L'Écuyer et résolu d'accepter que le contrat pour le service de vidange, de collecte et de transport des boues septiques soit adjugé aux Services Sanitaires Mario Céré inc.

Adoptée.

### **2013-03-A2548**      **Achat de 150 bacs roulants de 360 litres pour le recyclage**

Il est proposé par le conseiller Sébastien Lafrenière, appuyé par la conseillère Dorothy St-Marseille, d'acheter 150 bacs roulants de 360 litres supplémentaires pour le recyclage et d'y faire inscrire le nouveau logo de la municipalité.

Adoptée.

#### Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Caroline Lerule, secrétaire, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

---

Caroline Lerule  
Secrétaire

### **2013-03-A2549**      **Fleurons du Québec – Achat de 12 jardinières**

Il est proposé par le conseiller André L'Écuyer, appuyé par la conseillère Dorothy St-Marseille, d'accepter l'offre d'achat regroupé pour 12 jardinières chez Canadian Tire au coût de 34.19 \$ plus taxes.

Adoptée.

#### Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Caroline Lerule, secrétaire, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

---

Caroline Lerule  
Secrétaire

## **8. Urbanisme, Développement et Industrie**

### **2013-03-A2550      Association Lac Castor Blanc d'Aumond – Demande d'aide financière**

Il est proposé par le conseiller André L'Écuyer, appuyé par le conseiller Jean Giasson, d'approuver la demande d'aide financière de l'Association du Lac Castor Blanc d'Aumond pour un montant de 1 500.00 \$ et de prévoir que notre logo soit inclus sur les affiches.

Adoptée.

#### Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Caroline Lerule, secrétaire, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

---

Caroline Lerule  
Secrétaire

## **9. Administration**

### **2013-03-A2551      Madame Zoée St-Amand – Demande de stage**

CONSIDÉRANT la demande de Madame Zoée St-Amand pour un stage non rémunéré d'une durée de trois semaines consécutives, soit du lundi 8 au vendredi 26 avril prochain.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Sébastien Lafrenière appuyé par la conseillère Dorothy St-Marseille et résolu d'accepter que Madame Zoée St-Amand effectue un stage d'une durée de trois semaines dans le cadre de ses études en administration de bureau – commis à *La Cité collégiale* au bureau municipal.

Adoptée.

### **2013-03-A2552      Congrès ADMQ – Inscription de la directrice générale**

Il est proposé par le conseiller André L'Écuyer, appuyé par la conseillère Dorothy St-Marseille, d'autoriser l'inscription au coût de 460.00 \$ plus taxes, de la directrice générale au congrès annuel de l'**Association des directeurs municipaux du Québec** (ADMQ), qui se tiendra les 12, 13 et 14 juin prochains à Québec. Les frais afférents lui seront remboursés.

Adoptée.

#### Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Caroline Lerule, secrétaire, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

---

Caroline Lerule  
Secrétaire

**2013-03-A2553**

**Remplacement du DVR à la patinoire**

Il est proposé par le conseiller André L'Écuyer, appuyé par le conseiller Sébastien Lafrenière, d'autoriser le remplacement du dvr de la patinoire au coût de 768.42 \$ plus taxes et il est entendu de vérifier la possibilité de faire l'installation de l'ancien système à la caserne d'Aumond pour un maximum de 400 \$.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Caroline Lerule, secrétaire, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

---

Caroline Lerule  
Secrétaire

**2013-03-A2554**

**Enseigne Performance Plus - Versement d'un 2e acompte pour plaquettes**

Il est proposé par le conseiller André L'Écuyer, appuyé par la conseillère Dorothy St-Marseille, d'autoriser le versement d'un 2e acompte de 10 000.00 \$ pour les plaquettes de numéros civiques déjà livrées par Enseignes Performance Plus.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Caroline Lerule, secrétaire, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

---

Caroline Lerule  
Secrétaire

**10. Varia**

**2013-03-A2555**

**Nomination de la salle du conseil**

Il est proposé par la conseillère Dorothy St-Marseille, appuyé par le conseiller André L'Écuyer, de nommer la salle du conseil "Salle Normand Leblanc" en l'honneur de cet ancien maire.

Adoptée.



**2013-03-A2556      Réparation et nettoyage du camion du maire Denis Charron**

Il est proposé par la conseillère Dorothy St-Marseille, appuyé par le conseiller Sébastien Lafrenière, d'autoriser le nettoyage du camion du maire Denis Charron suite à son utilisation lors de la tempête du 21 décembre dernier sur approbation de l'estimé des coûts jusqu'à un montant de 125.00 \$.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Caroline Lerule, secrétaire, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

\_\_\_\_\_  
Caroline Lerule  
Secrétaire

- 11. **Maire et conseillers**
- 12. **Période de questions**
- 13. **Correspondance**
  
- 14. **Levée de l'assemblée**

**2013-03-A2557      Levée de l'assemblée**

Il est proposé par le conseiller Sébastien Lafrenière, appuyé par le conseiller André L'Écuyer, et il est résolu à l'unanimité de procéder à la levée de la présente assemblée, à 19h48.

Adoptée.

\_\_\_\_\_  
Denis Charron  
Maire

\_\_\_\_\_  
Caroline Lerule  
Secrétaire